

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD/CIVIDALE • U.I.B. De Rubeis 20 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal/casella postale 92
Poština plačana v gotovini / abb. postale gruppo I bis/70% • Tednik / settimanale • Cena 800 lir

št. 29(388) • Čedad, četrtek 23. julija 1987

BENEŠKI OTROCI SPET V TARSTU

14. Mlada brieza se je že začela

Že u nediejo popudan, ko so kumaj paršli v Tarst, so šli gledat veliko ladjo Andrea Doria. Pruzapru so slavo ostal, zak so jim pokazal manj od tistega, kar bi želiel, pa vseglj so beneški otroci, ki so lietos na Mladi briezi veselo začel kulturno rekreacijsko letovanje. Vsak dan kiek novega spoznajo an videjo, spoznavajo pa tud njih varstnike. Takuo v torak so bli cieu dan v Dolini, kjer imajo otroc tistega kraja poletni center. Obiskali bojo tud parjatelje, ki jih že imajo v Milijah.

Lietošnja Mlada brieza je že štiernajsta, na njej je malomanj 60 otruoan an 6 vzgojiteljic an učiteljic. Bo pa buj rekreativna, saj bojo otroci tud pogosto hodil na plažo an plavat, kar je an prui, saj se muorajo odpocit od diela pasanega lieta. Liepa novuost, ki so jo vsi z veseljem sparjali

je de imajo lietos na Mladi briezi an adnega mladega učitelja iz Tarsta. Se kliče Igor Tull an je profesor telesne vzgoje (ginnastike). Kupe z otrokam hodi na muorje an ima tečaj plavanja za tiste, ki želijo.

Na Mladi briezi pa se na otroc samuo igrajo, tud dielajo: pojejo, rišejo an pišejo. Kaj napravijo an kaj se bojo navadli bomo vsi videl na koncu na «giornalinu», ki ga napravijo kot vsake lieto. Tuole dielo, takuo ki so nam pravli, so vzel zelo zaries an so začel pisat že parvi dan an tuole zlo, zlo zguoda zjutra. Naj povemo še tuole: otroc so vsieh sort starosti od te malih, ki hodejo šele v varnac do tistih, ki so končal nižjo srednjo šuolo.

An na koncu... otroc imieja se dobro, uživajta vič ki moreta, pa najta se pozabit... bougat.



UN'INIZIATIVA DELL'UNIONE CIRCOLI CULTURALI SLOVENI

Promuoviamo la cultura della pace?

Interventi regionali per la promozione di una cultura di pace e di cooperazione tra i popoli. Questo il titolo di una legge regionale (n.15), entrata in vigore, dopo un lungo iter, il 1 giugno di quest'anno. Questo l'argomento di un incontro informativo, organizzato giovedì scorso dall'Unione circoli culturali sloveni (ZSKD) a Trieste a cui hanno partecipato i firmatari della legge Silvano Pagura (DC), Giorgio Cavallo (DP) e Augusta Barbina (PCI) che 4 anni fa ha promosso l'iniziativa. Erano inoltre presenti tra gli altri il presidente della commissione che si è occupata della legge Drago Štoka (US) ed il consigliere regionale comunista Boris Iskra.

Il significato di questa legge, che come si diceva non ha avuto un cammino facile, è stato sottolineato sia da Nives Košuta, che ha introdotto i lavori, sia dai relatori e da tutti gli intervenuti. Si tratta infatti della prima legge su questa materia in Italia ed assume un significato ancora maggiore, quando si pensi che è venuta alla luce in una regione di confine, come la nostra, caratterizzata tra l'altro da pesanti servitù militari. È significativo comunque che sia stata apprezzata anche in un contesto più ampio come è la comunità Alpe-Adria.

Ma non è tanto sul significato del-

la legge che si è discusso giovedì scorso, tutti infatti sono stati concordi nel ritenerla una grossa conquista. Si è parlato soprattutto della sua applicabilità e del sostegno che possono avere nella loro attività (sono previsti 1600 milioni di finanziamenti in tre anni) tutte quelle associazioni che operano ai fini della legge, gli enti locali, altri organismi pubblici ed istituzioni culturali, le scuole.

Quali iniziative vengono sostenute? Quelle che perseguono queste finalità: a) conoscenza e studio dei temi della pace, della convivenza e della solidarietà tra i popoli; b) conoscenza e studio dei rapporti fra istituzioni militari e civili nel territorio nei diversi aspetti della convivenza e della salute, anche in ordine alle conseguenze sanitarie dei conflitti; c) conoscenza e studio dei popoli insediati nelle regioni confinanti e dei gruppi etnici conviventi nella regione e degli strumenti di integrazione economica e culturale delle aree di confine, con particolare riguardo al ruolo delle minoranze linguistiche.

In sostanza tutte quelle iniziative che tendono ad affermare una cultura di pace, il dialogo e la coesistenza ed allo stesso tempo la specificità della nostra regione, una regione di confine, dove convivono diverse etnie.

Il rischio ora è, è stato sottolineato giovedì, che vengano sostenute delle iniziative che possono ottenere

Contributi sulla base di altre leggi. Il rischio maggiore tuttavia è che la legge rimanga, almeno per quest'anno, inapplicata. Vale la pena di ricordare che il termine per la presentazione delle domande scade il prossimo 17 agosto. Il nostro invito quindi ad associazioni culturali ma anche agli enti locali è di affrettarsi. Ricordiamo inoltre che per chiarimenti è disponibile l'ufficio di Cividale dell'Unione circoli culturali sloveni (ZSKD: tel. 731386) dalle ore 8 dalle 14 tutti i giorni, tranne il sabato e la domenica.

Pogovori SZDL in PSI v Portorožu

Na povabilo Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije sta se v ponedeljek v Portorožu sestala delegacija SZDL Slovenije in deželno vodstvo PSI.

Delegacijo deželnega vodstva socialistične stranke so sestavljali deželni tajnik Ferruccio Saro, deželna podtajnika Bulfone in Miglia, predsednik deželnega komiteja Pittoni, odgovorni za tisk in podtajnik tržiške federacije Perelli, načelnik tajništva deželne svetovalske skupine Colautti ter slovenska predstavnik Marina in Carlig.

UN'INIZIATIVA DELL'UES SOSTENUTA DALLA REGIONE

La Benecia: un mese per conoscerla

Sono 19 i ragazzi sloveni venuti dal Canada per partecipare al soggiorno ricreativo e culturale



stratori locali.

È un programma intenso quello che i ragazzi seguiranno in questi giorni che verrà tuttavia integrato da visite e gite soprattutto in provincia di Udine, nella regione e fuori di essa. Saranno visite di studio naturalmente ma dove sarà possibile unire l'utile al dilettevole. E poi ci saranno proiezioni di filmati e videocassette potremmo dire sugli ultimi 10 anni della Benecia, a partire dal ter-

moto, passando attraverso le varie iniziative culturali delle associazioni slovene della provincia di Udine, per arrivare alla videocassetta prodotta quest'anno dall'Unione emigranti sloveni per le sezioni di emigranti all'estero che verrà presentata ufficialmente nel corso del soggiorno.

Dopo una settimana di lavoro, i ragazzi che sono a S. Pietro da giovedì scorso trascorrono il fine settimana in famiglia, a casa dei parenti.

GRMAK

Od petka 24. do pandiejka 27. julija

SV. JAKOB

- | | |
|------------------|--|
| 24.7. ob 19. uri | se odprejo kioski inauguracion razstave o Slovenceh videmske pokrajine |
| 25.7. ob 20. uri | finale turnirja v malem nogometu za 3. an 4. miesto |
| 26.7. od 9.30 | naprirej Praznik emigranta |
| ob 11.30 | posvet «Organizacije emigrantov an nove generacije» bojo govorili: Walter Drescig, Ottorino Burelli, Darko Bratina |
| 27.7. ob 20. uri | finale turnirja v malem nogometu za 1. an 2. miesto |

Srečanje slovenskih socialistov v Špetru

V sredo zvečer so se sestali na sedežu Socialistične stranke v Špetru slovenski socialisti iz Trsta, iz Gorice in iz Benečije. Za nediške in tersko dolino so bili prisotni župan Marinig, Černo, Crainich, Carlig, Simoniti in drugi. Po raznih posameznih stikih, zlasti ob zadnjih parlamentarnih volitvah in po manjšem predstavnitvu slovenskih socialistov iz videmske pokrajine na sestankih v Trstu in Gorici, je bilo to prvo obsežno in delavno srečanje s slovenskimi socialisti iz te pokrajine. Po prisrčnem pozdravu župana Mariniga se je razvil sproščen pogovor predvsem o rezultatih parlamentarnih volitev, ko je tudi v teh krajih PSI dosegla izredno pozitivne uspehe, saj je na primer prav v špeterski občini zvišala svoje glasovi od 12,6 na 33,5. Izredno zadovoljivi so tudi preferenčni glasovi, ki jih je prejel v videmskem okrožju slovenski kandidat Marinig.

Pogovor se je nato razvil tudi o pomeni in o vlogi socialistične stranke pri obnovi in gospodarskem razvoju teh obmejnih in zapostavljenih občin. Že prvi delni uspehi kažejo, da je pot stvarnega programiranja, ustvarjanja novih delavnih mest tu-

di s pomočjo mešanih italijansko-jugoslovenskih podjetij ter nove politike ljudskih gradenj nujna in potrebna za nadaljni razvoj vseh občin v Benečiji. Zato se bodo člani PSI v bodoče še bolj angažirali v to smer. Ker zahtevajo nove naloge tudi večjo organizacijsko povezanost so se predstavniki slovenskih socialistov iz vseh treh pokrajin domenili, da skupno dobro pripravijo deželni svet, ki bo začetku oktobra v Gorici.

Na sestanku je bilo tudi sklenjeno, da se morajo slovenski socialisti iz vseh treh pokrajin čimprej sestati z deželnim vodstvom PSI in z novim tajnikom Sarom, da se razčistijo in pojasnijo nekateri nesporazumi, ki so nastali ob volilni kampaniji zlasti zaradi zavezništva v Trstu z Listo. Z deželnim vodstvom se je treba tudi domeniti, kdaj in kako bo stranka ponovno predstavila zakonski predlog o obmejnih področjih in o globalni zaščiti.

Ob koncu srečanja je bilo tudi domnjeno, da bodo slovenski socialisti sklicali podoben sestanek za Režijo in Kanalsko dolino sredi septembra.

SAN PIETRO AL NATISONE

Proseguono a ritmo serrato i lavori di urbanizzazione nelle frazioni

Nella recente riunione, convocata in seduta straordinaria, il consiglio comunale di S. Pietro al Natisone ha approvato una nutrita serie di argomenti posti all'ordine del giorno. Dopo le comunicazioni del sindaco Marini il consiglio ha approvato l'assunzione del mutuo di lire 144 milioni con la Cassa Depositi e Prestiti per la realizzazione del 4° lotto della rete fognaria del capoluogo, la contabilità finale dei lavori di demolizione del vecchio collegio-convitto comunale e l'attestazione di conformità alle norme tecniche del progetto per la costruzione della nuova scuola materna di Azzida con mutuo di lire 350 milioni richiesto alla Cassa Depositi e Prestiti. L'assemblea ha pure preso atto della mancanza di reclami ed osservazioni al progetto per la valorizzazione del parco naturale «Forra del Natisone» ed ha deliberato la cessione alla Cooperativa edilizia Primavera dell'area comunale di circa 600 mq. annessa al PEEP al prezzo di Lire 7.500 al mq.

Sono stati pure concessi alla Comunità Montana Valli del Natisone i locali ad uso uffici nell'ala nord dell'Istituto Magistrale, revocando la precedente deliberazione che li assegnava presso l'Istituto Professionale.

Nel proseguimento dei lavori il Consiglio ha approvato la contabili-

tà finale dei lavori integrativi di varie urbanizzazioni nelle frazioni di Sorzento, Sottovernassino e Correda, lo schema del bando per la concessione in locazione d'alloggi convenzionati, ristrutturati e ricostruiti con i contributi regionali previsti dalle leggi sul terremoto. Il Sindaco dopo una lunga discussione che ha trovato in disaccordo gli stessi consiglieri di maggioranza, ha ritirato dall'ordine del giorno il punto proposto dalla Giunta riguardante il riaffidamento dell'appalto per decespugliamento e sfalcio d'erba delle strade comunali di Mezzana, Vernassino ed Altovizza invitando i consiglieri proponenti ad indicare soluzioni migliori e meno costose. Il Consiglio ha approvato l'installazione di un secondo apparecchio del sistema elettronico ASCOT per i servizi comunali, ha modificato la tariffa dell'imposta di soggiorno portandola a L. 150 e ha designato Renato Qualizza, Nino Ciccone, Remo Ciccone e Iussig Piero quali membri comunali per il rinnovo della commissione censuaria distrettuale. I lavori dell'assemblea sono proseguiti con l'approvazione del conto consuntivo per l'anno 1986 che chiude con un avanzo di amministrazione di 114 milioni. Successivamente il consiglio ha deliberato la concessione dei compensi incentivanti al

personale per gli anni 1983-85 (31 milioni) e gli accenti per l'anno 1986 sui miglioramenti previsti dal nuovo contratto di lavoro (12 milioni). Una vivace discussione è seguita alla relazione dell'assessore alla cultura Bruna Dorbolò sui provvedimenti che l'amministrazione comunale intende adottare per l'attivazione del servizio di doposcuola per l'anno scolastico 1987/88 sui quali la minoranza DC si è espressa nel modo più contrario.

L'assemblea civica ha infine deliberato l'acquisizione di bandiere comunali ed europee, la concessione di un contributo di L. 100.000 alla CRI per l'acquisto del volume nel centenario della sua istituzione e la cessione di aree cimiteriali a privati che ne hanno fatto regolare richiesta.

Il Consiglio ha chiuso i suoi lavori approvando la ratifica di alcune deliberazioni adottate dalla Giunta municipale in via d'urgenza tra le quali quelle riguardanti l'inclusione nei programmi regionali di interventi per l'istituzione del parco urbano (L.R. 39/86), la concessione dei locali comunali all'associazione sportiva Power Training Center e per l'espletamento di un corso di ceramica, la concessione di un contributo al centro studi «Nediža» e alla Pro Loco per l'organizzazione dei festeggiamenti del Patrono.

V TOREK 14. JULIJA

Delegacija Benečanov v Novi Gorici sprejel tudi župan Danilo Bašin

V torek 14. julija je delegacija beneških Slovencev, ki so jo sestavljali Viljem Černo za teritorialni odbor SKGZ, Firmino Marini, špeterski župan in pokrajinski svetovalec ter arhitekt Renzo Rucl, odbornik grmiške občine, vrnila obisk v Novo Gorico. Benečani so bili gostje Občinskega sindikalnega sveta in Goriške knjižnice Franceta Bevka.

Ena izmed tematik razgovora je bila, kako konkretno v naslednjih letih uresničevati projekt oblikovanja knjižničarskih jeder v beneških dolinah. Pretežni del pozornosti pa je bil v razgovoru namenjen sodelovanju slovensko-beneških občin z Novo Gorico in širše. Na razgovoru pri predsedniku občinske skupščine Danilu Bašinu, je bilo še posebej poudarjeno, da je potrebno sodelovanje odpreti tudi preko obmejnih občin, tako na jugoslovanski kot italijanski strani, ker je nujno s specifičnim položajem Slovencev v Benečiji seznaniti širši prostor.

Večji del časa je bil namenjen ogle-

du proizvodnje v Poligalantu v Volčji Dragi, še posebej pa pogovoru o možnostih sodelovanja te tovarne s Slovenci v Benečiji. Direktor tovarne Gabrijel Devetak s sodelavci in Franc Gale, predsednik občinskega sindikalnega sveta, so goste iz Benečije seznanili s proizvodnimi progra-

mi, s tehnologijo, ki jo uporabljajo, predvsem pa s konkretnimi predlogi za prenos določenih proizvodnih programov v Benečijo. Konkretno so se dogovorili, da septembra z razgovori nadaljujejo in vanje vključijo tako strokovnjake iz Poligalanta kot iz Benečije.

PODBONESEC

Nezaželjeni «turisti»

Tele dni so vsi ljudje v Podbionescu an še posebno kamunski moške s sindakam Specogna na parvem mestu razburjeni. Zaki? Par dni odtuod so gor parpeljal 49-letnega Giuseppe Lo Giudice, ki so ga sodniki iz Reggio Calabrie pošljali v tel kamun na prisilno bivališče (soggiorno obbligato).

Pravca je že znana, saj se ne gaja parvič. Take «šenke» so naši kamuni vičkrat dobili an vsaki krat ostro protestal an tuole za vič razonu. Napriet teli ljudje niemajo pru čiste vesti, so že miel dielo s kriminalam, ki bi se mu aršerit, an tle k nam an tud s pravico. Leč pa še povarh pravi, de muorajo kamuni preskarbiet hišo an dielo ljudem, ki pridejo v prisilno bivališče. Paš kuo, se upravičeno vprašajo naši kamuni, če jih niemamo še

za naše ljudi. Take proteste pa se vid de malo nič pomagajo.

Pruzapru Giuseppe Lo Giudice plačjava sam za jest an hodi v ristorante. Za prespat so mu dal prefabrikat. Pravijo pa de vsak dan hodi na kamun vprašat dielo. Na tarpi pa zaradi «nostalgije», saj je za sabato parpelju ženo an otroka. Po Podbionescu pa se čuje pravt, de misli parpeljat gor še druge otroke an člane družine, njih deset ljudi.

Proteste same pa na pomagajo dost. Zatuo se je podbionieski kamun še začeu gibat an sindak Specogna je že vprašu sodnike iz Reggio Calabrie, naj prekličejo tole sodbo. Začel so tud z drugimi akcijami, o telih nezaželenih «turistov» pa so guoril tudi na seji kamunskega konseja.

S. PIETRO AL NATISONE

Ragioniera... super



Dei quattro candidati che hanno ottenuto il massimo dei voti (60/60) agli esami di maturità al Deganutti di Cividale è da segnalare Claudia Cantoni di Clenia. A lei vadano le felicitazioni e gli auguri del nostro giornale così come a tutti i ragazzi e le ragazze delle Valli del Natisone che hanno conseguito il diploma di maturità.

Da parte nostra questo intende essere anche un invito a tutti gli studenti, che ancora frequentano le scuole superiori ad impegnarsi, ma soprattutto a quelli che hanno portato a termine le scuole medie a non abbandonare lo studio.

DOKUMENTI

Kanalska dolina v škofijskih zapiskih

3. del
Stolp (zvonik in zvonovi)

Zvonik, ki je prizidan na absido na severni strani, je 17 sežnjev visok in vitek v nesorazmerju s širokostjo cerkvenega poslopja; prebivalcem to bode v oči. Na kamniti plošči pod južno lino je brati sledeči kronogram: D.O.M. et Santi Aegidij Gloriae Funditus Edificata: potemtakem naj bi bil stolp leta 1769 postavljen. S tem soglaša tudi leta 1874 najdena listina, ki so jo odkrili v stolpu, ko so ga na novo prekrili. Iz te listine je razvidno, da so dne 27. avgusta 1770 končali z gradnjo lesenega stolpa kot tudi s krovnimi deli in so v zadnji širši del stolpa vdelali listino. Streha iz macesnovine je potemtakem držala 104. leta.

O neprijazljenem stolpu priča ljudstvo sledeče: ko je bil temelj za veliko večji in širši stolp že skopan in utrjen, je takratni trbiški dekan, Valentin Tomasetti, rojen

Žabničan kratkoma prepovedal nadaljno gradnjo, češ da se ne spodobi, da bi navadna podeželska župnija imela večji in imenitnejši stolp kot pa dekanjska ali trbiška cerkev. Ko pa je Tomasetti pozneje prišel kot dekan v Žabnice, je obžaloval svoj prejšnji ukaz graditi ožji stolp; najbrž zato, ker je uvidel da je stolp nesorazmeren in ne za to, kot so ljudje pripovedovali, da je z dekanatom hotel prenesti tudi mogočni stolp iz Trbiža v Žabnice.

V stolpu visijo trije zvonovi, 35 centov težki (po inventariju) vlti vsi v Beljaku, pri mojstru Andreju Simon Röder, srednji leta 1766, večji in manjši pa leta 1772.

Leta 1795 je bil v tem zvoniku tudi večji zvon z Višarj, a line so sedaj zazidane, ker je zvon visel ločen od drugih. Ko pa je prišlo dovoljenje, da se Svete Višarje spet obnovijo je občinski zbor dovolil, da so prenesli ta zvon spet v božjepotno cerkev.

Salvatore Venosi

CONCLUSO IL CONCORSO INTERNAZIONALE DI PITTURA

Ha vinto il quadro

La vincitrice del quadro posto in palio dalla Beneška galerija per i visitatori della mostra dell'VIII concorso «Immagini delle Valli del Natisone» è Nadia Cromaz di Savogna.

Nella foto: Nadia con il quadro vinto. È un disegno all'acquerello di Alessandra D'Este, illustratrice e pittrice veneziana. Raffigura uno scorcio di S. Pietro.



Sabato 25 e domenica 26 luglio

SUBIT di Attimis

grande festa di Sant'Anna - Sfeta Ana

sabato 25, ore 17 Mostra fotografica
Il nostro territorio, la nostra gente
«Naše judi naša uas»

ore 17.30 Convegno «Prospettive di vita nell'area montana delle Valli del Torre»

saluto del sindaco di Attimis Enzo Degano

presentazione del presidente della Cooperativa

Ricostruzione Subit Lino Guion

relazioni: Paolo Braidà, consigliere regionale e vicepres. Associazione cooperative friulane

Giuseppe Chiabudini, pres. Comunità Montana Valli del Natisone

Gino Girolami, pres. Coop. agricola «Alce nero» di Isola di Piano (PS)

on. Giorgio Santuz

dibattito

ore 20 dimostrazione di carbonaia - kuota

domenica 26 ore 20.30 nella chiesa parrocchiale

Per non dimenticare la solidarietà avuta

Za se ne zabiti dobruotu k' smo mieli / partecipano i cori:

La Madonetta di Bonisiolo (Tv)

Naše vasi di Taipana

Cantoria di Lauzacco

Nediški puobi di Pulfero

Novi Matajur

odgovorni urednik:

Iole Namor

Fotokompozicija:

Fotocomposizione Moderna - Videm

Izdaja in tiska

Trst / Trieste



Settimanale - Tednik

Registraz. Tribunale di Trieste n. 450

Naročnina - Abbonamento

Letna za Italijo 19.000 lir

Poštni tekoči račun za Italijo

Conto corrente postale

Novi Matajur Čedad - Cividale

18726331

Za SFRJ - Žiro račun

51420 - 603 - 31593

«ADIT» 61000 Ljubljana

Kardeljeva 8/II nad.

Tel. 223023

Letna naročnina 2.000 din

posamezni izvod 100 din

OGLASI: 1 modulo 34 mm x 1 col

Komerčni L. 15.000 + IVA 18%

27 - VIAGGIO NELLE TRADIZIONI POPOLARI

Dove nasce l'armonica diatonica?

Quando si parla di musica popolare nelle Valli del Natisone si parla soprattutto di musica per fisarmonica, o forse meglio per armonica diatonica, così come molti suonatori, anche giovanissimi, vanno proponendo nelle svariate occasioni di festa e nelle osterie.

Ad un cultore dello strumento, ricercatore, musicista lui stesso, che tanto si è interessato di queste zone, abbiamo posto alcune domande per meglio capire le più recenti evoluzioni dell'uso dello strumento.

Andrea Del Favero, friulano, poco più che trentenne, ha già alle spalle svariate esperienze di ricerca, di pubblicazione ed esperienze più propriamente musicali (fra parte del gruppo musicale della «Sedon Salvadie» di cui recentemente abbiamo recensito la cassetta).

A Del Favero abbiamo chiesto di collocarci l'uso dell'armonica diatonica in ambito regionale evidenziandone le peculiarità emergenti.

R.: «Schematicamente credo si possano individuare tre zone in cui in qualche modo risulta ancora presente l'armonica. Quella forse oggi più impoverita di valenze tradizionali sembra essere la bassa friulana, dove oltre alle tipiche influenze delle nostre montagne, risulta molto sentita l'influenza della musica di area padana e soprattutto di un certo repertorio e delle conseguenti tecniche che tengono conto dell'imporsi all'inizio del secolo di quello che oggi noi riconosciamo come «liscio».

Altra zona molto interessante e già più viva è la Carnia, dove possiamo trovare uno stile forse più «rustico», anche se non è difficile trovare dei ve-

ri virtuosi dello strumento, e dove preponderanti sono invece le influenze musicali derivanti dall'arco alpino.

La terza zona di particolare interesse dal punto di vista etnomusicale è la Benečija, anche se sarei tentato di dire che il vero fulcro dei più recenti sviluppi tecnico-musicali per l'armonica diatonica è specificatamente San Pietro al Natisone e ancor più precisamente Ponteacco, sua frazione. Qui quasi una ventina d'anni fa uno degli ultimissimi suonatori rimasti, anche se relativamente giovane al tempo, era Liso Jussa che, passato dalla armonica diatonica alla fisarmonica cromatica come la maggior parte dei suonatori di allora, decise che lo strumento che gli sarebbe interessato di più sarebbe stato la armonica diatonica. Si ricompra prima una «Honer» a tre file e poi, scoperti gli organetti sloveni con gli «helicon bass», uno di questi ultimi esemplari.

Da allora tutti i suonatori che conobbero Liso e che impararono qualcosa da lui, decisero che quella era l'armonica tradizionale della Benečija. In effetti invece il tutto è il frutto di una scelta individuale, del solo Liso. Non c'è comunque da sorprendersi, è quasi naturale che accada in un perpetuarsi di musica di tradizione, dove ogni epoca porta i suoi strumenti e questo tipo di scambio o accorpamento è abbastanza comune.

È pur sempre interessante sottolineare questo fatto, proprio oggi



Andrea del Favero

quando questo strumento sta dilagando anche in altre zone del Friuli.

Il luogo comune di ritenere questo particolare tipo di armonica il più arcaico e tipico strumento della nostra regione trova probabilmente smentita dalla datazione storica, riscontrabile in diversi modi, della sua diffusione: i cosiddetti «organetti» inizialmente provenienti dalla Boemia in Stiria e Slovenia, sono infine giunti in Tirolo, Baviera e qui da noi.

D.: Possiamo parlare in questo caso di una frattura storica con la tradizione musicale locale, oppure è da ritenersi ci sia stata comunque continuità?

R.: «Direi che una chiusura reale

con il passato non c'è mai stata, innanzi tutto perché Liso, il suonatore più conosciuto ed ascoltato nelle Valli per quanto riguarda l'armonica diatonica, ha continuato, pur cambiando strumenti a suonare il repertorio tradizionale, dominando sempre pienamente le tecniche esecutive della diatonica. Accanto a questo non possiamo dimenticarci della scuola di Anton Birtig che è sì suonatore di fisarmonica, ma che suona nello stile tradizionale.

Da non sottovalutare infine l'influenza che hanno avuto e hanno le nuove composizioni d'autore slovene, più specificatamente commerciali e che io associerei, tanto per capirci, al nostro liscio romagnolo.

Molti brani apparentemente tradizionali di dominio popolare sono invece brani, anche se pur sempre tradizionali, d'autore, vedi l'esempio della celeberrima «Alza la gamba Mariza» che quanto interpretato o pubblicato viene dichiarato di dominio popolare, risultando in realtà propriamente d'autore (Avseniki).

C'è pertanto il sovrapporsi di diversi piani espressivi che portano ad una influenza reciproca, fra autore e tradizione, e all'evolversi di una tecnica esecutiva, esempio l'uso odierno delle cinque dita della mano destra in luogo delle tre o quattro usate tradizionalmente, fino ad arrivare ad una modifica dello strumento stesso che diventa a quattro o cinque file.

Tutto ciò se da un lato sta portando all'evoluzione dello strumento, dall'altro sta però contemporaneamente impoverendo la tradizione, le sue prassi esecutive, costituite un tempo anche da piccoli stop o colpi di mantice completamente cancellati da questo moderno stile esecutivo».

Valter Colle



Srečanje s skupino Benečanov, ki se je udeležila letošnjega Seminarja slovenskega jezika, literature in kulture v Ljubljani

TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

LIESSA - TORNEO DI CALCETTO

Chi vincerà

Topolò/Cividale, Legno Più Clodig, Black Eagles Vernasso, Bar Tulipano Cividale, Distributore Total Cemur, Locanda Ai Buoni Amici Tarcetta, Masseris e Polisportiva Tribil saranno le formazioni che si contenderanno la vittoria nel torneo di

calcetto a Liessa.

La finale per il 3° e 4° posto si giocherà sabato alle ore 20, mentre la finalissima verrà disputata lunedì 27 luglio sempre alla stessa ora.

Le premiazioni verranno effettuate presso i festeggiamenti di S. Gia-

como. Azzardare una previsione delle formazioni che si giocheranno le finali è molto difficile, in quanto le qualificate alla fase finale hanno un notevole potenziale tecnico a disposizione. Certo per quello che hanno fatto vedere fino ad oggi, potrebbero essere: Black Eagles Vernasso, Distributore Total Cemur; mentre per Masseris, Tribil e Topolò/Cividale, Legno più è molto difficile.

Ultima ora

Al momento di andare in macchina abbiamo la possibilità di dare i nomi delle due formazioni che si incontreranno giovedì alle 20 per la prima semifinale: Cividale/Topolò e Black Eagles Vernasso.

Nella prima gara dei quarti di finale Cividale/Topolò ha sconfitto per 7-3 la formazione del Legno più di Clodig. Il Legno più può recriminare per qualche assenza e per alcuni errori determinanti, che hanno consentito agli avversari di dilagare nella ripresa. Tutto ciò è risultato più facile in seguito alla ingiusta espulsione decretata nei confronti di Stefano Dugaro, per doppia ammonizione. La sua uscita è risultata determinante ai fini del risultato finale, anche se i suoi compagni hanno cercato inutilmente di raddrizzare il risultato. Alcune reti ci sono parse viziate da falli precedenti, ma il calcio è bello anche per questo.

Più equilibrata e ricca di emozioni la seconda gara fra Black Eagles Vernasso - Bar Tulipano Cividale finita col risultato di 4-3.

I vernassini forse sentendo troppo l'importanza della gara commettevano una inspiegabile serie di errori che favorivano così i cividalesi, il più clamoroso l'autorete all'inizio della ripresa. A sistemare le cose ci pensava con il suo ingresso in campo Tiziano Manzini, che con la sua sicurezza ed esperienza trascinava i suoi compagni alla rimonta e quindi alla meritata vittoria.



Ai Buoni amici - Tarcetta



Bar Tulipano - Cividale



Impresa Bait - Ponteacco



Polisportiva Tribil



Il titolare della pizzeria Da Claudio di S. Pietro al Natisone assieme alla formazione del Riverplate di Peggiano

